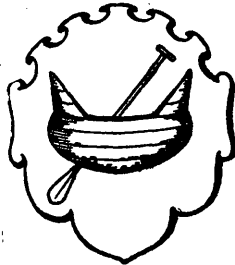


DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od ś. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Przeznaczona: Miesięcznie zł. 1.—

Geny egzemplarza zł. 0.30

Nr. 42 (574)

Łódź, dnia 21 października 1930 r.

Rok XII

Treść numeru: Protokół 21 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej. — Sprawozdanie Wydziału Kanalizacji i Wodociągów Magistratu m. Łodzi za miesiąc wrzesień. — Kronika miejska. — Biuletyn Statystyczny. — Ogłoszenia.

Protokół

21 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej

Łódź, dnia 29 września 1930 r.

Komplet radnych 74.
Obecnych radnych 48.

Komplet członków Magistratu 11.
Obecnych członków Magistratu 10.

Posiedzenie otworzył o godz. 21.40 Prezes Rady Miejskiej, inż. Jan Holcgreber, w obecności quorum Rady Miejskiej (58 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy W. Lajsa i Sz. Milmana oraz dyrektora biura Rady Miejskiej, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: dr. A. Grohmana, L. Holenderskiego, J. Sawickiego, F. Szwankowskiego, dr. L. Szymańskiego, dr. A. Tomaszewskiego, dr. E. Wielńskiego, J. Wolczyńskiego, A. Aleksandra, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

Uchwalono:

I. W sprawie wzięcia udziału w subskrypcji nowej emisji akcji Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego Sp. Akc. oraz zaciągnięcia na ten cel pożyczki — I uchwalenie (zgodnie z art. 33 Dekretu o Samorządzie Miejskim, Dz. P. P. P. Nr. 13 z dnia 7. II. 1919 r., poz. 140):

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 855 z dnia 4 września 1930 roku, postanawia:

1. wziąć udział w subskrypcji nowej emisji akcji Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego, Spółka Akcyjna, w miejscu w wysokości, przypadającej na Gminę Miejską Łódź z tytułu już posiadanych akcji;

2. zaciągnąć na zakup wyżej wymienionych akcji nowej emisji Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego, Spółka Akcyjna, w miejscu, zaproponowaną przez p. inż. E. R. Ulmana w Łodzi pożyczkę na warunkach następujących:
 - a) maksymalna wysokość pożyczki zł. 4,250,000.—;
 - b) spłata pożyczki w ciągu 6 lat, licząc od daty jej udzielenia, t. j. od daty wpłacenia należności za akcje nowej emisji;
 - c) oprocentowanie — 8% rocznie netto; procenty płatne zdołu półrocznie;
 - d) zabezpieczenie pożyczki przez zastaw wszystkich przez Gminę Miejską Łódź zakupywanych akcji nowej emisji, zaś zabezpieczenie procentów przez wpłaty, dokonywane przez wyżej wymienione Towarzystwo na rzecz Gminy Miejskiej Łódź;
 - e) zwrot pożyczki w 5 równych ratach po upływie 2 lat od daty jej udzielenia za każdorazowym wydaniem Magistratowi 1/5 części zastawionych akcji;
 - f) w razie nieuiszczenia przez Magistrat raty pożyczki w oznaczonym terminie przysługuje wierzycielowi prawo sprzedaży odpowiedniej części akcji i zaliczenia osiągniętej ze sprzedaży tej sumy na poczet długu;
 - g) Magistratowi przysługuje prawo przedterminowego wykupu z zastawu całości lub części akcji;
3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 58 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie.

II. W sprawie zaciągnięcia w Banku Gospodarstwa Krajowego pożyczki w kwocie zł. 3,560,000.— na wykończenie kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim — I uchwalenie — (zgodnie z art. 33 Dekretu o Samorządzie Miejskim, Dz. P. P. P. Nr. 13 z dnia 7. II. 1919 roku, poz. 140):

A. Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 923 z dnia 20 września 1930 roku, postanawia:

1. zaciągnąć z Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź pożyczkę w kwocie zł. 3,560,000.— na budowę kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim na warunkach, ustalonych w pismach Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie — Oddział w Łodzi — L. CK/Bud. Boch. G. 49 z dnia 14 lipca 1930 roku oraz L. CK/Bud. Dr./R. G. 49 z dnia 13 września 1930 roku, t. j. z oprocentowaniem w stosunku 6% rocznie i 1/2% prowizji od przyznanej pożyczki na weksel in blanco, ostemplowany dowolnie, bez zryra, z tem, że pożyczka ta zwrócona będzie w półtora roku od daty wypłacenia Magistratowi pierwszej raty, zaś na wyraźne życzenie Gminy Miejskiej Łódź może być skonwertowaną na długoterminową;
2. zabezpieczyć spłatę powyższej pożyczki na rzecz Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na hipotecę nieruchomości, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Łódź, położonej w Łodzi przy zbiegu ulic Srebrzyńskiej i Alei Unji, a oznaczonej Nr. hipotecznym 2445 rej. hip. Nr. 5974 przez zapisanie kaucji hipotecznej w wyso-

kości 1,200,000.— złotych w złocie bezpośrednio po już zapisanej kaucji w wysokości 3,300,000.— złotych w złocie z pierwszeństwem jednak dla wszelkich pożyczek Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie w listach zastawnych i w obligacjach oraz dla kaucji do tych pożyczek przywiązanych;

3. zobowiązać się do wykonania zalecenia Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi w sprawie:
 - a) ustalenia komornego za mieszkania w kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem w takiej wysokości, ażeby dochody z tej kolonji pokryły wydatki na jej administrację oraz na opłacenie procentów i kosztów amortyzacji pożyczek, zaciągniętych z Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na jej budowę;
 - b) wydzielenia administracji kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem z ogólnego budżetu Zarządu m. Łodzi i prowadzenia jej na zasadach samowystarczalności;
 - c) przelewania bezpośrednio przez administrację kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem do Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na rachunek rat amortyzacyjnych i procentów, należnych temuż Bankowi, wszelkich uzyskiwanych z kolonji tej dochodów;
 - d) udzielenia Bankowi Gospodarstwa Krajowego w Warszawie prawa kontrolowania i przeglądania ksiąg administracji kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem;
4. upoważnić 2 członków Magistratu do wykonania odnośnej uchwały Rady Miejskiej, do zeznania w imieniu Gminy Miejskiej Łódź aktów notarialnych w sprawie zaciągnięcia pożyczki i zapisania kaucji, do podpisywania weksli nie wyłączając kaucyjnych, do podjęcia pożyczki i pokwitowania z jej odbioru, jak również do wykonania wszelkich innych czynności, z zaciągnięciem tej pożyczki związanych;
5. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 58 członków Rady Miejskiej, z których 55 głosowało za uchwałą, 3 — przeciw.

B. Wobec postawionych warunków przez władze nadzorcze, od których uzależniona jest udzielenie pożyczki kontyngentowej — Rada Miejska, przyjmując te warunki jako przymusowe, oświadcza jednocześnie, że nie zrezygnuje z akcji dostosowania czynszu komornianego do stawek nie wyższych, niż zostały ustalone dla obecnych lokatorów Polesia Konstantynowskiego.

Z powodu wyczerpania porządku dziennego przewodniczący o godzinie 21 min. 50 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący (—) **Inż. J. Holcgreber.**

Prowadzący protokół (—) **P. Rundo.**

Radni-sekretarze:

(—) **W. Lajs.**

(—) **S. Milman.**

SPRAWOZDANIE

Wydziału Kanalizacji i Wodociągów Magistratu m. Łodzi
za miesiąc wrzesień 1930 r.

W miesiącu sprawozdawczym roboty rozwijały się normalnie; praca była prowadzona na pięciu odcinkach, które ogólnie osiągnęły wyniki, przewidziane programem.

Odcinek I. wykonał kanał VI i VII Kl. idący ulicami Tylną i Sienkiewicza do ul. Abramowskiego, nawiązując się tym sposobem do punktu wyjściowego pierwszego etapu roboty tegorocznej. Następnie przerzucił się na ul. Targową i prowadził dalej budowę kanału, idącego od rogu ul. Fabrycznej do ulicy Przejazd. Wykonano we wrześniu **371 m. b.** kanałów.

Odcinek II. wykonał: a) dalszą regulację rz. Karolewki w otwartym wykopie na **53 m. b.** długości, wybudował 2 mosty nad otwartym korytem 7 mtr. długości, obydwie na murowanych przyczółkach i żelaznych dźwigarach, i b) dalsze **215 m. b.** murowanego burzowca 243 × 360 cm. od ul. Nowokątnej w kierunku Stacji Kaliskiej.

Odcinek III. po otrzymaniu potrzebnej ilości spodów II i III Klasy, powrócił na miejsca przerw w budowie kanału na ul. Anny i wykonał III Kl. — **22 m. b.**, II Kl. od ul. Gdańskiej do Piotrkowskiej **325 m. b.** oraz I Kl. pod ul. Piotrkowską w tunelu **25 m. b.** — **ogółem 372 m. b. kanałów.**

Odcinek V. wybudował we wrześniu kanał rurowy na ul. Żeromskiego od Anny do Zamenhofska długości **371 m. b.**, z rur 40 cm. na długości 221 mtr. i rur 30 cm. średn. na długości **140 m. b.** oraz wykonał na ul. Zakątnej od 6-go Sierpnia do Zielonej kanał 30 cm. średn. długości **202 m. b.** i dalej od Zielonej w kierunku Nowo-Cegielnianej **97 m. b.** kanału z rur 40 cm. średn. Razem **670 m. b. kanałów.**

Studzienek ulicznych wykonano w miesiącu sprawozdawczym **55 sztuk.**

Ogółem wykonano w 1930 r.:

A. Kanałów i regulacji rzek:

1) Kanałów murowanych

	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Razem do 1. X. 1930 r.
Odcinek I	45 m.	420 m.	252 m.	270 m.	371 m.	1,358 m.
" II	—	—	175 "	280 "	215 "	670 "
" III	254 m.	612 m.	415 "	328 "	372 "	1,981 "

2) Kanałów kamionkowych

Odcinek V 540 m. 505 m. 600 m. 602 m. 670 m. 2,917 m.

3) Regulacja rz. Karolewki

Odcinek II — 60 m. 269 m. 256 m. 53 m. 638 m.

Razem m. b. 839 m. 1,597 m. 1,711 m. 1,736 m. 1,681 m. 7,564 m.

B. Studzienek deszczowych.

	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Razem
Studzienek	22 szt.	33 szt.	54 szt.	45 szt.	55 szt.	209 szt.

Stare kanały: Z powodu wyczerpania budżetu, już od sierpnia żadnych robót budowlanych się nie prowadzi. W miesiącu sprawozdawczym konserwowano i czyszczono kanały oraz w miarę rozwijania sieci studzienek kasowano dalej nieużyteczne już stare kanały: na ul. 6-go Sierpnia od Żeromskiego do Zakątnej.

Kopalnia piasku. We wrześniu wydobyto 1.453 m³ piasku, z czego dostarczono na roboty 890 m³, a betoniarnia zużyła 500 m³.

Betoniarnia wykonała we wrześniu 17.356 szt. różnych wyrobów ogólnej kubatury 492 m³, zużywając na ten cel 216 ton cementu i 500 m³ piasku.

ODDZIAŁ GOSPODARCZY.**a) Magazyny Centralne.** Przybyło na magazyn:

Od 1 stycznia do 1 września	Wagonów	we wrześniu wagonów	Razem wagonów
Cementu	202	45	247
Cegły	735	108	843
Drzewa	13	—	13
Kamionek	28	8	36
Różnych materiałów	12	2	14
			1.153 wag.

czyli około **17.295 ton.**

Dostarczono na roboty:

Cementu	230	115	345
Cegły	1311	577	1.888
Drzewa	53	4	57
Kamionek	—	48	48
Różnych materiałów	379	47	426
			Razem 2.764 wagonet.

czyli około **13.820 ton.**

Inspekcja Sieci i Połączeń Domowych.

W sierpniu wywieziono z 518 czynnych studzienek deszczowych 75 m³ szlamu, oraz oczyszczono 13.100 m. b. różnych kanałów wywożąc z nich 21 m³ piasku. Następnie podniesiono do poziomu bruków 24 skrzynki wjazdów i wentylatorów.

Na dozorców domowych, zaśmiecających otwory kanalizacyjne sporządzono 17 protokółów karnych.

Połączenia domowe. Połączono z kanałem w miesiącu sprawozdawczym 11 nieruchomości.

Ogólny stan połączeń przedstawia się następująco:

od 1927 r. do 1 stycznia 1930 r.	połączono	161 nieruchom.
od 1 stycznia do 1 października 1930 r.		75 nieruchom.
		Razem 236 nieruchom.

Stan zatrudnienia

	Na 1 września	Na 1 październ.
Pracowników dniówkowych	815 rob.	811 rob.
Pracowników akordowych	528 rob.	550 rob.
Razem	1.343 rob.	1.361 rob.

Sprawozdanie Kasowe za czas od 1. I. do 1. X. 1930 r.

Saldo na 1 stycznia 1930 r.	Zł.	48.903.62
Wpływy Z Kasy Miejskiej na budowę	„	2.568.100.—
Różne wpływy Wydziału	„	252.916.85
Na Stare Kanały	„	259.904.64
Depozyty	„	6.506.15
Razem	Zł.	3.136.331.26
Wydatki Materiały budowlane	Zł.	827.745.19
Robocizna	„	2.177.548.70
Różne wydatki	„	86.344.26
Depozyty	„	2.335.92
Saldo na 1 października 1930 r.	„	42.357.19
Razem	Zł.	3.136.331.26

KRONIKA MIEJSKA.

Walka z durem brzuszny. Wydział Zdrowotności Publicznej zakończył akcję masowych szczepień przeciwko durowi brzuszemu na terenie VIII-go Dozoru Sanitarnego (Bałuty). Zaszczepiono ogółem 28,488 osób.

Równocześnie Wydział Zdrowotności Publicznej prowadzi akcję propagandową, uświadamiającą o środkach zapobiegawczych przeciwko tej ciężkiej chorobie, rozpowszechniając ulotki z odnośnemi wskazówkami.

Dzięki tym akcjom oraz dzięki izolacji szpitalnej chorych na dur brzuszny, nastąpiło zahamowanie epidemji duru brzuszego, która zwykle zaczyna się rozwijać w miesiącu lipcu i stale wzrastając, osiąga najwyższy wzrost w październiku. Tymczasem w roku bieżącym liczba przypadków duru brzuszego z liczby 142 w lipcu spadła w sierpniu do 78, we wrześniu zaś wynosiła 87.

Na akcję szczepień przeciwbłonicznych. Na ostatniem posiedzeniu Magistratu postanowiono wyasygno-

wać Komitetowi Walka z Błonicą w Łodzi kwotę zł. 1,800.— po zł. 300 miesięcznie, na akcję ochronną szczepień przeciwbłonicznych.

Ogółem na akcję tę wyasygnowano w roku bieżącym zł. 3,000.—.

Wzmożenie akcji dezynfekcyjnej. W związku z natężeniem zachorowań na płonicę i błonicę i koniecznością jaknajszybszego przeprowadzenia dezynfekcji po chorobach ostrozakaźnych, — Magistrat postanowił uruchomić dodatkowo w Miejskiej Izbie Odkazającej II Brygadę dezynfekcyjną na okres dwóch miesięcy od 15 października do 15 grudnia r. b.

Surowica przeciwko „Heine-Medynie”. W związku z dwoma wypadkami na terenie m. Łodzi zachorowań na Heine - Medinę, — Wydział Zdrowotności Publicznej zwrócił się do Instytutu Pasteur'a w Paryżu o przysłanie surowicy przeciwko tej chorobie, powodującej w swych następstwach nieuleczalne kalectwa.

Instytut Pasteur'a w Paryżu, nadesłał Wydziałowi Zdrowotności Publicznej bezpłatnie 2000 gr. tej surowicy.

Prace przy budowie pomnika Tadeusza Kościuszki. Prace przy budowie pomnika Tadeusza Kościuszki posuwają się w szybkim tempie naprzód.

Montaż płaskorzeźb został już ukończony i obecnie prowadzone są prace przy objaniu blachą miedzianą trzonu pomnika. Po ukończeniu tych prac rozpoczęty zostanie montaż figury.

Subwencja dla Tow. Miłośników Języka Polskiego. Na posiedzeniu Magistratu w dn. 16 bm. postanowiono — na wniosek Wydziału Oświaty i Kultury — przyznać Towarzystwu Miłośników Języka Polskiego jednorazową subwencję w kwocie zł. 500.

Kary za anty-sanitarny stan posesyj. Łódzkie Starostwo Grodzkie — na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej ukarało w drodze administracyjnej za anty-sanitarny stan posesyj grzywnami od 10 do 30 złotych następujących właścicieli nieruchomości:

Zyndermana Bronisława (Rokicińska 9/11), Koziarskiego Antoniego (Grabowa 28), Grzelczyka Stanisława (Dąbrowska 13), Wajnkrancza Szlamę (Kilińskiego 66), Wajshoffa Samuela (Kilińskiego 166), Hochmana Zendera (Mickiewicza 23), Laubstein Martę (Engla 7), Hau Irmę (Engla 7), Enger Elli (Engla 7), Fritzke Helenę (Engla 7), Makówkę Józefa (Rokicińska 20), Jerozolimskiego Icka (Rajtera 33), Herberg Taubę (Rajtera 33).

BIULETYN STATYSTYCZNY

Opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m Łodzi.

STATYSTYKA ODRODZEŃ WYPŁAT I UPADŁOŚCI.

A. Odroczenia wypłat.

Rok i Miesiąc	Ogółem wplynęło podań			Udzielono odroczeń wypłat			Odmówiono odro- czeń wypłat		
	RAZEM	Z siedzibą w Łodzi	Z siedzibą poza Łodzią w łódzkim okręgu sądowym	RAZEM	Z siedzibą w Łodzi	Z siedzibą poza Łodzią w łódzkim okręgu sądowym	RAZEM	Z siedzibą w Łodzi	Z siedzibą poza Łodzią w łódzkim okręgu sądowym
1928	19	16	3	16	14	2	3	2	1
1930	128	121	7	82	75	7	46	46	—
Styczeń	11	11	—	6	6	—	5	5	—
Luty	12	12	—	—	—	—	—	—	—
Marzec	35	35	—	2	2	—	3	3	—
Kwiecień	17	17	—	17	17	—	7	7	—
Maj	10	9	1	18	17	1	11	11	—
Czerwiec	9	9	—	6	5	1	1	1	—
Lipiec	3	3	—	12	12	—	4	4	—
Sierpień	3	3	—	—	—	—	1	1	—
Wrzesień	3	3	—	3	2	1	1	1	—

B. Upadłości.

Rok i Miesiąc	Ogółem wpłynęło podań			Ogłoszono upadłości			Odmówiono ogłoszenia upadłości		
	RAZEM	Z siedzibą w Łodzi	Z siedzibą poza Łodzią w łódzkim okręgu sądowym	RAZEM	Z siedzibą w Łodzi	Z siedzibą poza Łodzią w łódzkim okręgu sądowym	RAZEM	Z siedzibą w Łodzi	Z siedzibą poza Łodzią w łódzkim okręgu sądowym
1928	68	62	6	65	59	6	3	3	—
1930 1929	165	150	15	151	136	15	14	14	—
Styczeń	37	35	2	35	33	2	2	2	—
Luty	32	32	—	31	31	—	1	1	—
Marzec	21	19	2	19	18	1	2	1	1
Kwiecień	27	26	1	25	25	—	2	1	1
Maj	25	23	2	22	21	1	5	4	1
Czerwiec	17	14	3	14	12	2	3	2	1
Lipiec	16	14	2	13	11	2	3	3	—
Sierpień	12	12	—	11	11	—	1	1	—
Wrzesień	11	11	—	11	11	—	—	—	—

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza publiczny przetarg na wywózkę nieczystości w okresie 6 miesięcy z dołów kloacznych i biologicznych na posesjach miejskich i dzierżawionych.

Oferty należy składać w Wydziale Gospodarczym, ul. Narutowicza Nr. 65, pokój Nr. 5, do dnia 28 października 1930 roku, do godziny 10-ej rano, w kopertach podwójnych, zalakowanych pieczęcią firmową każda z napisem: „Oferta do przetargu, mającego się odbyć dnia 28 października 1930 roku na wywózkę nieczystości”, z podaniem nazwy firmy oraz adresu.

Wewnętrzna koperta winna zawierać samą ofertę, zewnętrzna zaś prócz wspomnianej koperty także dowód złożenia wadium do depozytu Głównej Kasy Miejskiej w wysokości zł. 500.—.

Wadium składać należy w gotowiznie lub innych wartości wymienionych w ogólnych warunkach przetargu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 28 października 1930 r. o godzinie 11-ej w wymienionym Wydziale, gdzie można się zapoznać uprzednio ze szczegółami wywózki i otrzymać ustalony wzór oferty.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza przetarg publiczny na dostawę do dnia 1 grudnia 1930 roku znaków rejestracyjnych bieżącej numeracji, odlewanych z kompozycji cynku, przyciemnione znaki rejestracyjne rowerowe winny być z blachy polewanej emalją, mianowicie:

3.000 sztuk wozowych 80 × 66 m. m.

7.500 „ reworewych 80 × 66 m. m.

700 „ dorożkarskich dużych 80 × 66 m. m.

700 „ dorożkarskich małych 35 × 25 m. m.

Tło wszystkich znaków czerwone, cyfry białe.

Oferty składać należy w Wydziale Gospodarczym, ul. Narutowicza Nr. 65, pokój Nr. 5, do dnia 29 października 1930 roku do godziny 10-ej rano w kopertach podwójnych, zalakowanych pieczęcią firmową, każda z napisem: „Oferta do przetargu, mającego się odbyć dnia 29 października 1930 roku na dostawę znaków rejestracyjnych, z podaniem nazwy firmy i adresu.

Wewnętrzna koperta winna zawierać samą ofertę, zewnętrzna zaś prócz wspomnianej koperty także dowód złożenia wadium do depozytu Głównej Kasy Miejskiej w wysokości 3% wartości oferowanych znaków rejestracyjnych.

Wadium składać należy w gotowości lub innych wartościach wymienionych w ogólnych warunkach przetargu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 29 października 1930 r. o godz. 11-ej w wymienionym Wydziale, gdzie można się zapoznać uprzednio ze szczegółami dostawy, wzorami znaków oraz otrzymać ustalony wzór oferty.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

Przymusowe licytacje.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w czasie od 29 do 31 października 1930 roku odbędą się przymusowe licytacje ruchomości, u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków, wglg. opłat, a mianowicie:

DN. 29 PAŹDZIERNIKA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.

1. Zycer Ch., Nowomiejska 39, manufaktura

Opłata za prawo jazdy po mieście.

2. Burski B., Profesorska 8, meble

3. Drzewicki Sz., 11 Listopada 17, meble

4. Horowicz S., Nowomiejska 6, meble

5. Kozanecki J., 11 Listopada 67, meble,
maszyna do szycia

6. Krupiński M., Łagiewnicka 54, meble

7. Orzechowski F., Zielona 35, meble

8. Piwoński J., Wróbla 5, meble

9. Szlamowicz M., Pomorska 107, meble,
maszyna do szycia

10. Unger i Krakowski, Zgierska 73, 4 pary
koni

2% opłata od umów o przenies. własności nieruchomości.

11. Szpal G., Limanowskiego 48, meble

Komunalny podatek od lokali za rok 1924 i 1925.

12. Bornsztajn B. M., Pl. Wolności 8, meble

13. Makower B-cia, Pomorska 40, 10 bel
odpadków

Podatek lokalowy.

14. Ajzenberg I., Żeromskiego 15, meble

15. Berman S., Gdańska 77, zegar

16. Bornsztajn Z., Pomorska 4, waga, meble

17. Braczkowska E., Pomorska 4, meble,
kasa ogniotrwała

18. Blumenfrucht I., Zgierska 7, pędzle,
szczotki

19. Bułka Sz., Nowomiejska 21. 200 sztuk
haftu

20. Berkowicz L., Zgierska 38, meble

21. Berkowicz J., Pomorska 29, meble

22. Chanachowicz J., Pomorska 23, meble

23. Cukierman M., Zgierska 16, meble

24. Dzigański M., Aleksandryjska 2, meble

25. Diszkin S., Piotrkowska 6, maszyna do
pisania

26. Fajn F., Pomorska 20, meble

27. Feldon H., Pomorska 91, meble

28. Freund A., Zgierska 13, meble

29. Goldberg G., Nowomiejska 2, 50 garni-
turów męskich

30. Grobelna B., Okrzei 25, meble

- | | |
|--|---|
| <p>31. Hofman S., Marysińska 6, meble, zy-
randol</p> <p>32. Hirszberg Ł., Wschodnia 44, meble</p> <p>33. Joab L., Pomorska 4, kredens</p> <p>34. Jesse A., Młynarska 36, mąka</p> <p>35. Kulisz E., Pomorska 26, meble</p> <p>36. Lewin A., Piotrkowska 130, szafa</p> <p>37. Likiernik F., Wólczajska 74, meble</p> <p>38. Lubochiński J., Wolborska 38, meble</p> <p>39. Merczyński W., Kościelna 4, meble</p> <p>40. Małecki R., N.-Targowa 9, meble, pa-
tefon</p> <p>41. Metlin i Góralski, Pomorska Nr. 83/85,
meble</p> <p>42. Nasielski J., Nowomiejska 21, 8 kanap</p> | <p>43. Orbach M., Nowomiejska 27, meble</p> <p>44. Opatowski I., Nowomiejska 5, 20 kołnie-
rzy futurzanych</p> <p>45. Orbach Sz., Północna 23, meble</p> <p>46. Plichowski H., Wólczajska 63, kredens</p> <p>47. Pływacki A., Pomorska 25, meble</p> <p>48. Skorasiński I., Gdańska 11, meble</p> <p>49. Tołub Sz., Aleksandryjska 8, meble</p> <p>50. Teich B., Zielona 6, meble</p> <p>51. Warszawski, Gdańska 23, meble</p> <p>52. Wajtraub Ch., Pomorska 8, meble</p> <p>53. Wolfson J., Pomorska 22, pianino</p> <p>54. Wajngarten S., Żeromskiego 11, meble</p> <p>55. Zak A., Zgierska 38, 110 sztuk czapek,
bufet</p> |
|--|---|

DN. 30 PAŹDZIERNIKA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.**Podatek państwowy i komunalny od nieruchomości.**

- | | |
|---|--|
| 56. Fajwisz Henoch, Cegielniana 57, meble | 57. Joskowicz Sz., Zachodnia 68, meble |
|---|--|

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|---|
| <p>58. Baum L., Złota 4, meble, maszyna do
szycia</p> <p>59. Cykiert Sz., Żeromskiego 59, meble</p> <p>60. Eksztajn M., Al. Kościuszki 37, meble</p> <p>61. Garwoliński M., Kilińskiego 35, meble</p> <p>62. Grynberg M., Zawadzka 44, meble</p> <p>63. Jarosz F., Pograniczna 53, meble, ma-
szyna do szycia</p> | <p>64. Kinderman F., Łąkowa 1, kasa ognio-
trwała</p> <p>65. Pakin J., Zamenhofa 30, meble</p> <p>66. Stępniewska A., Wodna 21, meble</p> <p>67. Sztrauch A., Narutowicza 11, meble</p> <p>68. Szykier M., Sienkiewicza 37, kredens</p> <p>69. Witkowski W., Pograniczna 12, wóz</p> <p>70. Wójcik B., Magistracka 24, meble, pa-
tefon</p> |
|---|---|

Podatek od spadków i darowizn.

- | | |
|--|--|
| 71. Kenigsberg Ch., Zielona 5/17, szafa, ka-
sa ogniotrwała | 72. Kryszek M., N.-Cegielniana 33, kredens |
| | 73. Lemberger H., Al. 1 Maja 40, tremo |

25% opłata od oświetl. elektrycznego i gazowego.

74. Czkwianianc A., Piotrkowska 69, 100 butelek wina

Podatek od zbytku mieszkaniowego.

- | | |
|---|--|
| 75. Adler A., Pl. Dąbrowskiego 1, kredens | 76. Krusche O., Piotrkowska 121, meble |
|---|--|

Podatek od przedmiotów zbytku.

- | | |
|---|--|
| <p>77. Adler A., Pl. Dąbrowskiego 1, pomoc-
nik kredensu</p> <p>78. Grunwald Z., Wodna 38, kredens</p> <p>79. Wetler E., Podleśna 6, pianino, kredens</p> <p>80. Vogel R., Kilińskiego 13, maszyna do
pisania</p> | <p>81. Ułaszewski F., Magistracka 12, meble</p> <p>82. Zieliński W., Wysoka 16, tremo</p> <p>83. Zilke A., Juliusza Nr. 9/11, 5 metrów
desek</p> |
|---|--|

2% opłata od umów o przenies. własności nieruchomości.

- | | |
|--|--|
| 84. Bajzer F., Narutowicza 29, meble | 86. Kac Sz., Al. Kościuszki 1, pianino |
| 85. Cygielberg Ch., Zachodnia 49, meble,
kasa ogniotrwała | 87. Maroko M., Szkolna 25, meble |

Opłata na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|---|---|
| 88. Dobrecki S., Cegielniana 22, meble | 91. Rozenholc S., Gdańska 28, kredens |
| 89. Goldlust J., Al. Kościuszki 32, meble, radio-aparat | 92. Śpiewak I., 6-go Sierpnia 102, kasa ogniotrwała |
| 90. Mordjaner B., Piotrkowska 109, radio-aparat | 93. Tauman M., Piotrkowska 53, kasa ogniotr. |
| | 94. Tyller T., Tramwajowa 11, 2 biurka |

Państwowy podatek od lokali za rok 1926.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 95. Lewitin S., N.-Cegielniana 28, szafa | 97. Zawadzki H., Nawrot 38a, kredens |
| 96. Warhaft B., Narutowicza 3, meble | 98. Zaklika E., Narutowicza 32, meble |

Podatek od lokali.

- | | |
|---|---|
| 100. Alter M., Południowa 5, wina i wódki | 127. Gurfinkiel H., Południowa 8, meble, kasa ogniotrwała |
| 101. Brauner J., Al. Kościuszki 29, meble, kasa ogniotrwała | 128. Hirsberg Sz., Cegielniana 23, meble |
| 102. Boruchowa zam. Kryze F. Z., Cegielniana 26, meble | 129. Hochenberg Ł., Kilińskiego 46, meble |
| 103. Berek N., Kilińskiego 42, 5 maszyn do szycia | 130. Herszenbaum Ch., Kamienna 5, meble |
| 104. Bromberg J., Południowa 24, meble | 131. Jarkiewicz F., Lipowa 36, kasa ogniotrwała, meble |
| 105. Berliński A., Narutowicza 31, meble | 132. Judelewicz H., Zawadzka 52, maszyna do szycia |
| 106. Brener B., Południowa 20, meble | 133. Kinderman P., Al. Kościuszki 53, pianino |
| 107. Chaimowicz H., Narutowicza 3, meble | 134. Krochmalnik A. R., Cegielniana Nr. 28, meble |
| 108. Centralny Związek Rzemieślników Żydów, Południowa 4, maszyna do pisania, fortepian | 135. Kadyński E., Nawrot 20, parasole, laki, urządz. sklepu |
| 109. Chabańska M., Zawadzka 23, meble | 136. Koplowicz R., Nawrot 34, meble |
| 110. Dalig A., Piotrkowska 35, garderoba | 137. Kornacki S., Przejazd 86, meble |
| 111. Drasze O., Nowa 21, meble | 138. Kinrus Ch., Kilińskiego 49, meble |
| 112. Dymenzon H., Południowa 20, kredens | 139. Kuśmirek A., Kilińskiego 61, meble |
| 113. Ejzman F., Nawrot 1a, meble, maszyna do szycia | 140. Kinderman H., Zakątna 1, kredens i pomocnik |
| 114. Einhorn, Fein i S-ka, Wysoka 9, maszyna do pisania, kasa ogniotrwała, motor elektr., urządz. biura | 141. Kucharski K., Rokicińska 33, kredens |
| 115. Fiszer O. W., Juljusza 15, pianino | 142. Kurowski K., Mazowiecka 12, meble |
| 116. Fuks I., Zakątna 85, 2 maszyny do pisania, biurko | 143. Kahn L., Zawadzka 2, meble |
| 117. Fajner A., Piotrkowska 128, pianino | 144. Lasocki P., Al. Kościuszki 11, fortepian |
| 118. Finkelsztajn B., Narutowicza 16, pianino | 145. Lichtensztajn M. L., Południowa 20, meble |
| 119. Flum i Żabicki W., Kilińskiego 93, meble, rower | 146. Landsberg J., Kilińskiego 35, różne żelaza |
| 120. Frankowska A., Wodna 17, meble, maszyna do szycia | 147. Lichtensztajn J., Południowa Nr. 20, meble |
| 121. Glik L., Gdańska 95, meble | 148. Lajzerowicz M., Nawrot 1a, garderoba |
| 122. Grzesikiewicz S., Nawrot 5, meble | 149. Litauer M., Nawrot 7, meble |
| 123. Grossman J., Kilińskiego 57, patefon | 150. Lipszyc A., Narutowicza 40, pianino |
| 124. Gegurin H., Piotrkowska 93, meble | 151. Lurje M., Narutowicza 41, pianino |
| 125. Gutman F., Południowa 16, meble, kasa ogniotrwała | 152. Libow J., Zielona 6, pianino |
| 126. Gutman H., Zeromskiego 75, meble | 153. Lubiński Sz., Zawadzka 23, meble |
| | 154. Mintz I., Kilińskiego 44, kredens |
| | 155. Margulies H., Zielona 16, meble |
| | 156. Natansohn M., Zawadzka 52, meble |

- | | |
|---|---|
| 157. Olszer E., Południowa 16, meble | 175. Salomonowicz H., Południowa 20, garderoba |
| 158. Pacanowski J., Cegielniana 28, meble, kasa ogniortwała | 176. Szwankowski F., Nawrot 82, meble |
| 159. Płoński M., Kilińskiego 60, pianino | 177. Szykier M., Sienkiewicza 37, kredens |
| 160. Prajs Z., Narutowicza 25, meble | 178. Sandberg J., Zielona 39, kredens, zegar |
| 161. Pinkus L., 28 p. Strzelców Kaniowskich Nr. 3, meble | 179. Sudja A., Zielona 41, meble |
| 162. Przytycki F., Nawrot 38a, meble | 180. Solnik I., Południowa 20, meble |
| 164. Pilicer J., Sienkiewicza 63, kredens | 181. Szarharc Sz. H., Zachodnia 41, meble |
| 166. Rozenstrauch G., Narutowicza 41, meble | 182. Szwarc M., Zawadzka 10, meble |
| 167. Rubaszkin L., Kilińskiego 44, 10 kołder, 250 mtr. różnego towaru | 183. Trąbski R., Kilińskiego 72, zegar |
| 168. Rozenfeld Sz., Południowa 21, maszyna do szycia, meble | 184. Tietzen A., Zakątna 1, meble, maszyna do pisania |
| 169. Stankiewicz M., Łąkowa 22, meble | 185. Teszner A., Juljusza 20, lustro |
| 170. Szereszewski Ch., Kilińskiego 42, meble | 186. Uberbaum L., Narutowicza 35, meble |
| 171. Szeligowski A., Magistracka 20, meble | 187. Weiskohl B., Kilińskiego 47, meble |
| 172. Sztajnberg M., Nawrot 13, meble | 188. Wetler E., Podleśna 6, fotele |
| 173. Strykowski L., N.-Cegielniana 28, aparat-radjo, meble | 189. Wojdysławski S., Zielona 17, meble |
| 174. Stolarczyk L., Karolewska 48, radjo-aparat, fotele | 190. Zylbersztajn H., Al. Kościuszki Nr. 1, meble |
| | 191. Załcberg Z., Cegielniana 42, meble |
| | 192. Zilke A., Juljusza 9/11, deski |
| | 193. Zylberszac I., Kilińskiego 30, meble |
| | 194. Zysman Sz., Zielona 23, meble |

DNIA 31 PAŹDZIERNIKA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Komunalny podatek od lokali za r. 1929.

195. Mikowszewski K., Kątna 56, bilard

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|--|
| 196. Borzykowski L., Rokicińska 145, meble | 198. Nowak B., Rokicińska 22, wóz, meble |
| 197. Cieślak M., Rokicińska 67, meble | |

25%-wy podatek od elektryczności.

199. Rajzysker M., Rzgowska 6, meble

2% opłata od umów o przenies. własności nieruchomości.

200. Domański W. i R., Wiznera 7, cukier i mąka

Podatek na rzecz Gminy Żydowskiej.

201. Śpiewak M., Piotrkowska 252, maszyna do pisania

Podatek od lokali.

- | | |
|---|---|
| 202. Biskupski W., Sz. Pabjanicka Nr. 35, meble | 204. Kaźmierczak A., Kilińskiego Nr. 104, meble |
|---|---|